

2. giugno 2020

Attualità dal Dipartimento

Edizione nr. 10

Notizie informative del Dipartimento Immigrazione e Integrazione di Wuppertal



Gentile Lettore e Lettrice,

Negli ultimi giorni, il numero di persone che sono state infettate dal coronavirus è diminuito a Wuppertal. In molti settori della vita quotidiana sta tornando una nuova normalità. Tuttavia, il rischio di infezione non è finito e vi pregiamo a continuare ad informarvi giornalmente e ad osservare le norme sulla distanza e le altre norme di protezione.

1. Informazioni generali

Il governo federale e i governi statali accordano per limitare i contatti fino alla fine del giugno

Le limitazioni di contatto sono state prolungate fino al 29 giugno. Nella Renania Vestfalia settentrionale (NRW), e quindi anche a Wuppertal, è consentita la permanenza massima in luoghi pubblici fino a dieci persone oppure i membri appartenenti di due famiglie.

È necessario seguire i seguenti punti:

- Mantenete il numero di persone con i quali state comunicando costantemente al livello più basso possibile
- Mantenete le regole d'igiene e distanza anche sugli incontri privati a casa e nei luoghi chiusi
- Il numero di persone deve essere adattato alle dimensioni dello spazio (ad esempio, sugli edifici pubblici sono richiesti almeno 10 m² per persona).
- Dovete garantire un'adeguata ventilazione dello spazio
- Se è possibile, le riunioni private devono essere tenute all'aperto, poiché il rischio di infezione è sensibilmente minore.

Informazioni in più e dettagliati sono disponibili al seguente link:

[WDR-Nachrichten](#)



Informazioni da Wuppertal

Si prega di leggere tutte le informazioni, giornalmente, dalla pagina internet del Comune di Wuppertal. Lì potrete trovare istruzioni sulle misure di comportamento e norme legali:

[Infos der Stadt Wuppertal zum Coronavirus](#)

2. Informazioni per (nuovi)migranti, profughi e famiglie

Informazioni dall'ufficio degli stranieri a Wuppertal

L'ufficio degli stranieri nella città di Wuppertal è già stato riaperto con limitazioni. Se avete un caso che dovete chiarire con il personale dell'ufficio, vi preghiamo a prendere in considerazione tutto ciò che segue:

- Il trattamento dei casi, per il momento, si effettua solo tramite invito dall'ufficio dei stranieri .
- Nessun appuntamento è stato effettuato.
- Gli inviti vengono di solito inviati tramite SMS.
- Gli inviti devono basarsi sulla durata della comunicazione in modo da non superare la permanenza limitata nei luoghi di attesa.
- Per tutte le domande che si riferiscono sui temi collegati con la legislazione sui permessi di soggiorno, il contatto deve essere fatto per via e-mail oppure per telefono (vedi i contatti pubblicati alla fine della newsletter).
- Le emergenze saranno affrontate nella zona di ingresso.
- Gli impiegati all'ingresso decideranno se si tratta di un'emergenza.
- Gli orari di apertura sono attualmente dalle ore 8:00 fino alle ore 13:00.
- I titolari di un permesso di soggiorno per tolleranza riceveranno l'estensione per posta nelle prossime settimane.
- Dovete indossare una mascherina quando state per entrare nell'edificio.

Gruppo di Integrazione e lavoro con i profughi

Il team offre consulenza telefonica! Per questa offerta, continuate a chiamare il numero 0202 563 4005. La linea è aperta dal lunedì fino al venerdì dalle ore 9:00 fino alle ore 15:00. In casi eccezionali, la consulenza può essere condotta in diverse lingue.

3. Informazioni per genitori di ragazzi età dal 0 fino 6 anni

Limitato funzionamento regolare dell'asilo (Kindergarten) e della cura giornaliera (Tagespflege)

Come già sia stato accennato nell'ultima newsletter, gli asili (Kindergärten) e le cure giornaliere (Tagespflegeeinrichtungen) inizieranno le loro limitate funzioni a partire dall'8 giugno. Successivamente abbiamo raccolto per voi il significato di questa decisione e le ripercussioni pratiche per voi genitori:



- Il funzionamento regolare limitato significa che i tempi di cura sono ancora limitati. Tutti i bambini con una posizione di assistenza all'infanzia hanno diritto all'assistenza all'infanzia, ma in ogni caso 10 ore in meno rispetto a quanto previsto nel contratto di assistenza all'infanzia (cioè 15 anziché 25 ore, 25 anziché 35 ore e 35 anziché 45 ore).
- In alcuni casi, possono essere offerte più o meno ore di assistenza. Ciò dipende dalle condizioni, dalla conformazione e dalla struttura del luogo, ad es. se è possibile l'esposizione di più impiegati.
- Si prega di discutere con il proprio istituto su come verranno organizzate le operazioni regolari limitate. L'organizzazione di ogni istituto di assistenza all'infanzia sarà diversa e individuale.
- Informatevi sulle regole attuali di entrata e uscita dei vostri figli che valgono nel suo istituto. Potete entrare anche voi nel complesso dell'istituto ed accompagnare vostro figlio nella sua classe? Esistono altre entrate di ingresso nel palazzo da utilizzare? È importante in ogni caso mantenere le regole di distanza tra gli adulti in tutti i luoghi della struttura recettiva.
- Vostro figlio ha la rinite allergica o altre allergie che possono avere sintomi simili a quelli del coronavirus? In ogni caso, chiedete al vostro pediatra di rilasciare un certificato di buona salute, altrimenti vostro figlio non sarà accettato a scuola!
- I bambini non potranno frequentare i servizi di assistenza all'infanzia se presentano sintomi di malattia coronavirus, indipendentemente dal tipo e dalla natura, nonché se i genitori o altre persone in casa presentano sintomi di malattia coronavirus.

Consigli per giochi e artigianali fatti a mano

Nel blog multiculturale "Wupperleben", il SKF Wuppertal ha pubblicato video standard e autoprodotti che possono tenere occupati i bambini. Potete anche saperne di più sulla storia di Semra e l'animale della corona qui:

[Wupperleben Basteltipps](#)

Canzone del parco giochi

Björn Krüger è un musicista di Wuppertal che ha composto la canzone per il parco giochi, con la quale ricorda scherzosamente le regole che si applicano oggi. Ascoltalo qui:

[Spielplatzlied](#)

4. Informazioni per genitori di ragazzi in età scolastica

Gentili genitori – importanti informazioni per studenti, genitori e famiglie di Wuppertal

Tutti gli studenti con bisogni speciali e con particolare attenzione allo sviluppo mentale, nonché allo sviluppo fisico e motorio, possono nuovamente partecipare a corsi con **presenza fisica** in tutte le classi. Le scuole speciali LVR a Wuppertal vengono di nuovo aperte a tutti gli studenti. I corsi sono possibili su base giornaliera. Le lettere di informazioni per i genitori si trovano sulla home page della scuola. Le regole di distanza e igiene specificate continuano ad esistere e dovranno essere applicate. Per favore, ricordate ancora le regole ai vostri figli e assistete gli insegnanti in questo. Sono cambiati il vostro indirizzo, l'indirizzo e-mail o il numero di telefono? Informate la scuola di vostro figlio in modo da aggiornare le informazioni rapidamente. Nei giorni



in cui vostro figlio avrà poca o nessuna **presenza fisica** in classe, gli verranno dati compiti **da svolgere a casa**. Potete trovare informazioni sulla **home page della scuola** di vostro figlio. Informazioni generali aggiornate del Ministero della Pubblica Istruzione sulla pandemia da coronavirus sono disponibili qui.:

[Aktuelle Infos des Schulministeriums](#)

Assistenza scolastica per i casi di emergenza

L'assistenza scolastica per i casi di emergenza continua ad esistere ancora. Informazioni e un documento da compilare sono disponibili nella home page della scuola di vostro figlio. Dovrete consegnarla a scuola. Maggiori informazioni sui gruppi di professionisti considerati correlati al funzionamento del Sistema nonché risposte sulle domande importanti possono essere trovate sul sito del Ministero dell'Istruzione Renania Vestfalia settentrionale (NRW):

[Infos zur Notbetreuung](#)

Suggerimenti educativi

Un'applicazione di lettura per studenti in età prescolare e in età scolare fino a 10 anni offre, attraverso un libro a fumetti ma anche con una storia interattiva, materiale di lettura molto interessante:

[Vorleseapp für \(Vor\)Schulkinder](#)

Libri per ragazzi fino a 10 anni in tedesco, arabo, persiano, romanes, russo, turco, tamil per leggere e ascoltare:

[Multilinguale Leseaktivitäten](#)

Il premiato personaggio Knietzsche spiega il coronavirus in modo molto divertente nel video e offre informazioni su altri argomenti interessanti:

[Erklärvideo Corona](#)

Ci sono anche proposte di apprendimento speciale per gli studenti più grandi qui:

[Individuelle Lernangebote](#)

5. Lingua, occupazione e lavoro

Proposte di apprendimento delle lingue

Applicazioni di apprendimento lingue "Noi in Germania - Imparare a vivere insieme" ("WIR in Deutschland - Zusammen Leben Lernen") e "NAVI-D - tedesco per la quotidianità" ("NAVI-D - Deutsch für den Alltag"), ognuno con un nuovo sotto capitolo sulla crisi del coronavirus. Il contenuto è tradotto in tedesco semplice e comprensibile e, oltre ai testi informativi, offre anche esercizi e vocabolario con materiale visivo e audio. Maggiori informazioni sulla pagina Facebook "Lernen Lehren Helfen".

[APP WIR in Deutschland](#)



[APP NAVI-D](#)

[Facebookseite: Lernen Lehren Helfen](#)

Il portale stampa internazionale "pressreader" offre un'altra offerta di lingue straniere con accesso a circa 6.000 giornali e riviste in tutto il mondo, che vengono aggiornati quotidianamente e nel loro ordine originale. Qui troverete offerte digitali:

[Pressreader](#)

Informazioni in molte lingue sull'argomento del lavoro

Il gestore dell'integrazione ha raccolto molte informazioni e opuscoli diversi in diverse lingue sotto il titolo "Lavoro e denaro", „Arbeit und Geld“:

[Infos Arbeit](#)

Importanti linee telefoniche attive del Dipartimento per l'immigrazione e l'integrazione

Linea telefonica multilingua del Centro comunale d'Integrazione

Disponibile dalle ore 09:00 – 15:00

Numero di Telefono: 0202 563 4005

Email: integration@stadt.wuppertal.de

Ufficio per Stranieri

Numero di Telefono: 0202 563 4003

Email: Notfall-Auslaenderbehoerde@stadt.wuppertal.de

Assistenza finanziaria

Numero di Telefono: 0202 563 4343

Email: 204-wirtschaftliche-hilfe@stadt.wuppertal.de

Avete perso le precedenti edizioni di questa Newsletter? Precedenti edizioni in diverse lingue e informazioni sono disponibili al Link sottostante o nel codice di risposta rapida (QR-Code)

[Ältere Newsletter und ergänzende Informationen](#)

